

**Zeitschrift:** Mensuration, photogrammétrie, génie rural  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) =  
Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF))  
**Band:** 70-M (1972)  
**Heft:** 7

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion: Chefredaktion: Prof. Dr. F. Kobold, Institut für Geodäsie und Photogrammetrie ETH, Leonhardstraße 33, 8006 Zürich  
 für Kulturtechnik: H. Brächler, dipl. Ing., Chef des Meliorations- und Vermessungsamtes St. Gallen, Moosbruggstraße 11, 9001 St. Gallen  
 für Vermessung: Prof. R. Conzett, Institut für Geodäsie und Photogrammetrie ETH, Leonhardstraße 33, 8006 Zürich  
 für Photogrammetrie: Prof. P. Howald, Dépt. du génie rural et Géomètres, EPF, 33, Ave de Cour, 1007 Lausanne  
 für Planung und Aktuelles: G. Wyssling, dipl. Ing., Rüeggisingerstraße 29, 6020 Emmenbrücke  
 Redaktionsschluß am 10. des vorhergehenden Monats  
 Insertionspreis ab 1. 1. 1972: Inland Fr. 1.60, Ausland Fr. 1.90 per einspaltige Millimeterzeile. Bei Wiederholungen Rabatt.  
 Schluß der Inseratenannahme am 10. des vorhergehenden Monats.  
 Abonnementspreis: Schweiz Fr. 38.-, Ausland Fr. 46.- jährlich.  
 Expedition und Administration: Fabag + Druckerei Winterthur AG, 8401 Winterthur, Telefon 052/29 44 21  
 Inseratenannahme: Fabag + Druckerei Winterthur AG, Stauffacherquai 40, 8004 Zürich, Telefon 01/23 77 44



252

## L'ÉCOLE POLYTECHNIQUE FÉDÉRALE DE LAUSANNE

cherche pour son Département de  
Génie rural un

### Ingenieur-administrateur

Le titulaire de ce poste, au bénéfice d'un diplôme d'ingénieur du Génie rural-géomètre ou d'ingénieur civil, sera chargé de l'administration interne du Département, de sa représentation dans le cadre de l'EPFL et des contacts extérieurs. Il pourra participer à la recherche auprès de l'un des Instituts ou Chaires du Département.

**Qualités requises:** quelques années de pratique technique et administrative. Sens des relations publiques. Esprit d'initiative. Goût de la recherche scientifique. Langue maternelle française ou excellente maîtrise de cette langue, très bonne connaissance de l'allemand indispensable et si possible de l'anglais.

**Entrée en fonctions:** à convenir.  
Les offres de services accompagnées d'un curriculum vitae détaillé, copies de certificats doivent être adressées au:

**Service du personnel de l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne, 33 av. de Cour, 1007 Lausanne.**

P 22-1882

Gesucht

### Vermessungszeichner(in)

oder

### Kartograph

für Erstellung von Kataster- und topographischen Plänen.

Wir bieten: gute Honorierung, 5-Tage-Woche, Dauerstelle und fortschrittliche Sozialleistungen.

**Vermessungsbüro A. und R. Pastorelli**  
Via Lambertenghi 10, Lugano  
Telefon 091 / 2 28 26

253

Wir suchen in unsere Abteilung Vermessung

### Kulturingenieur

mit Patent als Ingenieur-Geometer.

Unser Arbeitsbereich umfasst den gesamten Bezirk Baden: Nachführung der Grundbuchvermessung, Neuvermessung, Bauabsteckungen, kulturtechnische Arbeiten.

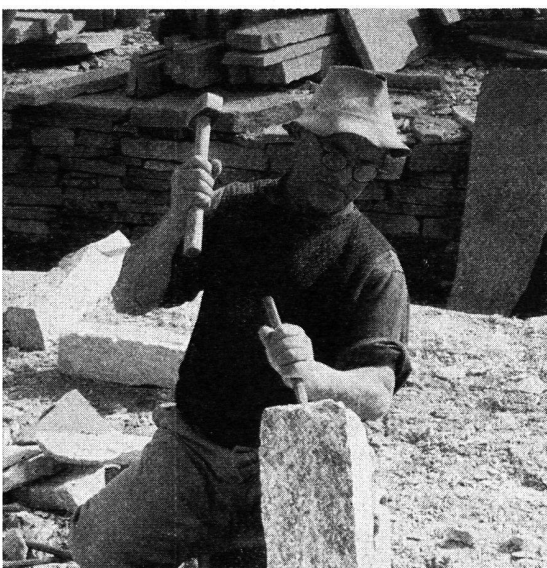
Ihre Tätigkeit sehen wir vor allem in der Entlastung des Chefs dieser Abteilung (Kultur-Ingenieur und GB Geometer).

Eingearbeitetes Vermessungsteam steht zur Verfügung.

Gute Arbeitsbedingungen.  
Eintritt nach Übereinkunft.

**W. Weber, dipl. Ing. ETH/SIA, GB Geometer,**  
Ingenieurbüro, 5400 Baden,  
Wiesenstraße 25, Telefon 056 / 2 43 16

254



## Granitmarksteine

Alle Natursteine für – Straßenbau  
– Hochbau  
– Gartenbau

### Eckardt Natursteine AG

8008 Zürich  
Seefeldstraße 198  
Tel. 01 / 55 08 60

6604 Locarno  
via in Selva  
Tel. 093 / 7 39 52

Großes Lager in Zürich-Tiefenbrunnen

Agent pour la Suisse romande:

### Ernest Graber

Fleurettes 30, 1001 Lausanne, tél. 021 / 26 23 17

## Kleinanzeigen

### Dipl. Kulturingenieur

mit Geometerpatent, sucht Stelle im Raum Ostschweiz (Kt. SG, TG, GR). Praxis in Güterzusammenlegung und Vermessung. Gewünschtes Arbeitsgebiet: Kanalisationen und Straßenbau, Güterzusammenlegung, Vermessung.

Offerten unter Chiffre V 244 an die Expedition dieser Zeitschrift.

### Dipl. Kulturingenieur

mit Geometerpatent

sucht neuen Wirkungskreis in der Ostschweiz. Möglichkeit einer späteren Büroübernahme erwünscht. Bisherige Praxis: Vermessung und Güterzusammenlegungen.

Offerten unter Chiffre V 245 an die Expedition dieser Zeitschrift.

### Photogrammeter

mit langjähriger Praxis an verschiedenen Stereoauswerte- und sonstigen fotogrammetrischen Geräten, erfahren in den üblichen Vor-, Nach- und Feldarbeiten für Fotogrammetrie, sucht ab Herbst oder Jahresende neue interessante Stellung.

Angebote erbeten unter Chiffre V 246 Z an die Expedition dieser Zeitschrift.

Gesucht

### Photogrammeter

für graphische und numerische Auswertung sowie Feldarbeiten.

Geboten werden außer den üblichen Anstellungsbedingungen außergewöhnliche Selbständigkeit und die Möglichkeit zur Weiterbildung.

Offerten erbeten unter Chiffre V 249 an die Administration dieser Zeitschrift.

### Neuwertige Doppelrechenmaschinen

Einfache Kurbel- sowie elektrische halb- und vollautomatische Rechenmaschinen BRUNSVIGA usw. lieferbar. Lieferung evtl. durch PKW!

**Generalüberholungen** von BRUNSVIGA- und THALES-Maschinen mit neuer Garantie.

**F. H. Flasdieck, D-56 Wuppertal 2**

Futterstraße 17, Tel. 00 49 21 21.55.55.54

## Designatore di Misuramento

assuma lavoro di disegno nel cantone di Ticino.

Per favore inviate offerte sotto cifra V 206 all'amministrazione di questo periodico.

Gesucht

### Vermessungsfachmann

mit gründlichen Kenntnissen auf fachlichem Gebiet und Geschick als Teamleiter. Geschäftsbeziehung möglich.

Offerten erbeten unter Chiffre V 250 an die Administration dieser Zeitschrift.

Junger

### Kulturingenieur ETH

Diplomabschluß Ende 1972

**sucht Stelle**

auf Frühjahr 1973, um sein Geometerpraktikum weiterzuführen.

Offerten sind erbeten unter Chiffre V 241 an die Expedition dieser Zeitschrift.

### Ingenieur-Geometer

mit mehrjähriger Praxis sucht Stelle mit selbständigen und verantwortungsvollen Aufgaben.

Bevorzugt wird eine leitende Stelle mit Aussicht auf Teilhaberschaft oder spätere Geschäftsübernahme.

Offerten unter Chiffre V 251 an die Expedition dieser Zeitschrift.

Wir suchen

239

### 1 Geometerkandidaten

und

### 1 Vermessungszeichner

in unsere Abteilung Vermessung für interessante Aufgaben, wie **Neuvermessungen, Nachführungsarbeiten**.

Wir bieten anspruchsvolle und selbständige Tätigkeit, gute Honorierung, ausbaufähige Dauerstelle in angenehmem Arbeitsklima und fortschrittliche Sozialleistungen.

**Hickel & Werffeli**, Ingenieurbüro,  
Rikonerstraße 4, 8307 Effretikon  
Telefon 052 / 32 38 21

# INSERTATE

in der Schweizerischen Zeitschrift für Vermessung, Photogrammetrie  
und Kulturtechnik werden beachtet

## Gemeinde Thalwil

Wir dürfen uns zu den wirtschaftlich bedeutenden und schön gelegenen, großen Gemeinden am Zürichsee zählen. In unserer Gemeinde ergeben sich zahlreiche und vielseitige Bauaufgaben. Diese möchten wir dem

### Leiter des Bau- und Vermessungsamtes

(Gemeindeingenieur)

anvertrauen, mit den folgenden **Hauptaufgaben**:

- Leitung eines qualifizierten und vollständigen Teams von rund 50 Mitarbeitern
- Planung und Durchführung der gemeindeeigenen Tiefbauarbeiten (Bauvolumen um 3 Mio Fr.)
- Leitung (und wenn möglich amtlicher Abschluß) der gesamten Vermessung
- Oberleitung der Baupolizei und der Werkabteilung
- maßgebliche Teilnahme an Kommissionen

**Wir erwarten:**

- Abschluß als Bau- oder Kulturingenieur. Geometerpatent erwünscht, aber nicht Bedingung
- möglichst breite Erfahrung im allgemeinen Tiefbau und in der Vermessung
- Freude an der Personalführung und vielseitigen Kontakten

**Wir bieten Ihnen:**

- eine ausgesprochen vielseitige und verantwortungsvolle Aufgabe im Rahmen einer Gemeinde mit aufgeschlossenen Behörden und einem guten Kontakt zur Einwohnerschaft
- gutes Salär und vorzügliche Sozialleistungen
- viel Spielraum in der Anpassung der Organisation des Bauamtes an die Wünsche und Ideen des Leiters

Interessenten bitten wir, unserem Bauvorstand, Herrn Gemeinderat **H. Jäger**, Dorfstraße 95, **8800 Thalwil**, eine Bewerbung mit den üblichen Unterlagen einzureichen. Er erteilt Ihnen auch gerne auf telefonische Anfrage (01/92 18 19 oder 82 46 40) weitere Auskunft. Als neutrale Auskunftsstelle steht Ihnen unser Personalberater, Herr **Dr. A. Gaugler**, Alfred-Escher-Str. 26, **8002 Zürich**, Tel. 01/36 16 36 (Mo–Fr 11–12 und 16–18 h) zur Verfügung. Er behandelt Ihre Anfrage auch uns gegenüber streng diskret.



P 13-511

## Kantonale Verwaltung

Im neu organisierten Meliorations- und Vermessungsamt Graubünden sind für die Bearbeitung und Leitung von Gesamt- und Einzelmeliorationen in Tal- und Berggebieten

247

### Kulturingenieurstellen

zu besetzen. Diplomierte Kulturingenieure mit ausreichender praktischer Erfahrung können als Abteilungsleiter eingestellt werden. Junge Ingenieure haben die Möglichkeit, sich unter Anleitung von Fachleuten in die mannigfaltigen Probleme der Bodenverbesserung im Berggebiet einzuarbeiten.

Wir bieten zeitgemäße Entlohnung im Rahmen der Personalverordnung mit Anrechnung der bisherigen Berufspraxis. Dienstantritt nach Vereinbarung.

Auskunft über den Aufgabenbereich erteilt der Amtsvorsteher (Tel. 081/21 32 63).

Die Bewerbungen sind mit den üblichen Unterlagen an das

**Personal- und Organisationsamt  
des Kantons Graubünden,**

Steinbruchstraße 18/20, 7001 Chur, zu richten.

Personal- und Organisationsamt  
Graubünden

Geübter Marksteinsetzer übernimmt

### Vermarktungsarbeiten

in der deutschsprachigen Schweiz.

**Josef Lehmann, Isenegg, 9555 Tobel TG, Tel. 073 / 45 12 19**

OFA 54.050.095

Die Eidg. Landestopographie sucht auf  
Sommer/Herbst 1972 einen jüngern

## Kartographen

für die Herstellung von Reproduktionsoriginalen für die Landeskarte in verschiedenen Maßstäben und in verschiedenen Verfahren.

Abgeschlossene Lehrzeit als Kartograph. Es kommen nur Schweizer Bürger in Frage. Gehalt und Sozialleistungen im Rahmen der beamtenrechtlichen Bestimmungen.

Offerten mit Photo und Ausweis über  
die bisherige Tätigkeit an die

**Direktion der Eidg. Landestopographie,  
3084 Wabern.**

240

236

Zufolge Pensionierung des bisherigen Stelleninhabers ist die Stelle des

## Leiters des kantonalen Meliorationsamtes

neu zu besetzen.

### Anforderungen:

Kulturingenieur ETH oder gleichwertige Ausbildung

### Aufgaben:

Leitung des kantonalen Meliorationsamtes, Bearbeitung von Geschäften, soweit diese kulturtechnischen Maßnahmen, den landwirtschaftlichen Hochbau und den Wohnungsbau im Berggebiet betreffen; Kontrolle der subventionierten Hoch- und Tiefbauten.

### Besoldung:

Je nach Erfahrung im Rahmen des Besoldungsgesetzes, Pensionskasse.

### Stellenantritt:

Nach Vereinbarung.

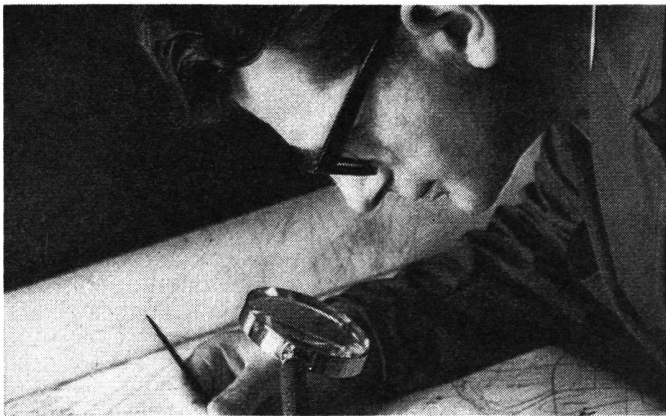
**Auskunft** erteilt der Direktionssekretär, ZVB-Haus an der Aa, 6301 Zug, Telefon (042) 23 12 33.

**Offerten** mit den üblichen Unterlagen sind an die **Volkswirtschaftsdirektion des Kantons Zug** zu richten.

Zug, 12. Juni 1972

**VOLKSWIRTSCHAFTSDIREKTION DES KANTONS ZUG**  
S. C. Nussbaumer, Regierungsrat

P 25-125826



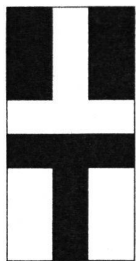
Photographische,  
maßstäbliche  
Vergrößerungen und  
Verkleinerungen  
auf jedes Material  
und in jeder Größe

Das leistungsfähige Spezialhaus für alle Repro-Arbeiten

## **Ed. Aerni-Leuch 3000 Bern 14**

Reproduktionsanstalt  
Fabrik technischer Papiere

Zieglerstraße 34  
Telefon 031 / 25 92 22



## **Ed. Truninger**

Inhaber H. Hauri-Truninger  
Telefon 01 / 23 16 40  
Uraniastraße 9  
8001 Zürich

Reproduktion  
von Grundbuchplänen

Lichtpausen

Plandruck

Xeroxkopien  
von Plänen 1:1 und red.

Offsetdruck

# **SOKKISHA**

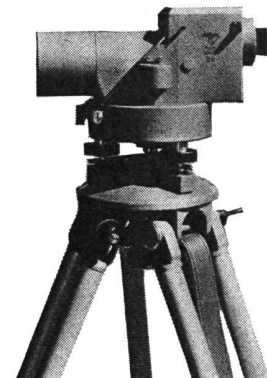
*Hochleistungs-Vermessungs-Instrumente*

Moderne, hochpräzise, automatische Instrumente

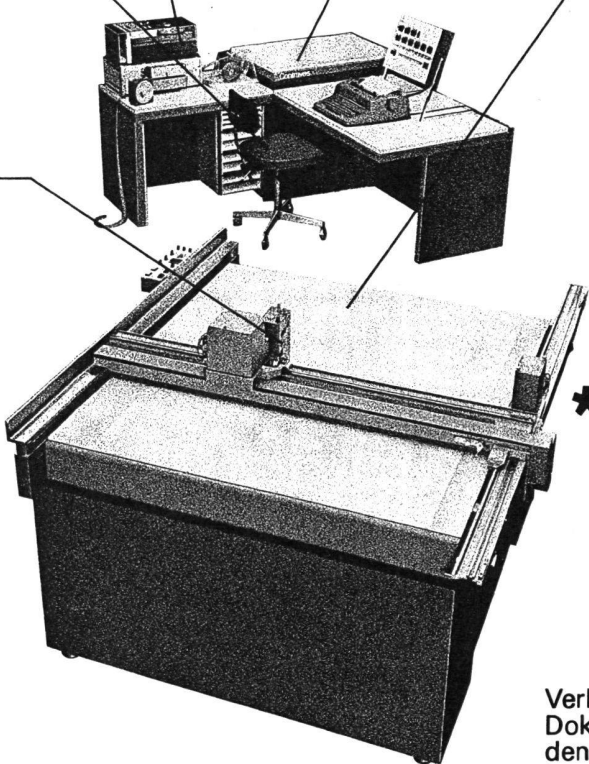
Jap. Spitzenqualität, preisgünstig, erstklassiger Service  
und ab Lager lieferbar

Generalvertretung:

Weidmann + Sohn, Abt. Präzisions-Instrumente, 8702 Zollikon/ZH  
Telefon 01 65 48 00, Telex 56653



# Das System aus dem Baukasten Coragraph DC 2\*



Für Ihr Anwendungsgebiet finden Sie im Baukasten Magnetbandeinheiten, Platten-speicher, Schnelldrucker usw.

Sie bestimmen nach Ihrem Bedarf die Grösse des Rechners CORA II. Er ist ausbaubar und mit ASSEMBLER und FORTRAN programmierbar.

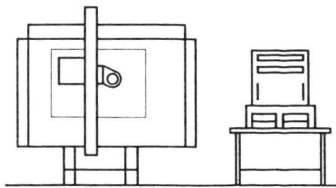
Ihr Fachgebiet bestimmt den Typ des Zeichentisches. Wählen Sie zwischen kleinen, grossen, hochpräzisen oder sehr schnellen Tischen.

Ihr Operator wird, nach gründlicher Schulung durch unser Fachpersonal, an diesem Platz sitzen.

Haben wir bei den Werkzeugen auch an Sie gedacht? Wir liefern Gravierapparate, Lichtschreiber, Schneidapparate, Mehrfachstationen für Tuschzeichner und Zeichendrucker.

\* Das System für die geometrische Datenverarbeitung mit der vielseitigen Programm-bibliothek wird laufend für Sie ausgebaut.

Verlangen Sie bitte die Dokumentation KV-11 oder den Besuch eines Beratungs-ingenieurs.



Das Koordinatenlesegerät Contraves CODIMAT kann on-line oder off-line zum System CORAGRAPH DC 2 eingesetzt werden.

Contraves Industrieprodukte GmbH  
Holzhauserstrasse 16  
Postfach 800145, D-7 Stuttgart 80  
Telefon 6810 58, Telex 07/255 616



## Contraves

Contraves AG  
Schaffhauserstrasse 580  
CH-8052 Zürich  
Telefon 01/83 38 00